THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 87 SATURDAY, NOVEMBER 11, 1961 TORONTO, ONTARIO

from the editor's Typewriter

By RICK MATSUMOTO

Word from the Rainbow Fisherman's Fraternity is that a new member has been instated into their "Creel of Fame." Ken Mori, Japanese-section editor and advertising manager of the NC is being recognized for his feats along the rainbow streams of Ontario. His most recent triumphs have come at Shelter Valley where our hero landed two handsome rainbows in recent outings.

Being a modest fellow, Ken has shunned any publicity on his victories with the rod and reel, but this corner suspects that they were a nice looking pair for a wide smile has enlightened his face on each of the past two Monday mornings.

Another of this paper's stout-hearted anglers, T.U. (publisher NC) comes intothe office each Monday with a forlorn look in his eyes. For you see, this great angler has been having rather poor, lousy, rotten luck in recent weeks (or is it months). T.U. now fishes in constant fear that unless he catches one of "braggable" size in the near future he may be expelled from the Rainbow Fishermen Fraternity.

Chin-up, T.U., things aren't that bad, and besides you've still got those good old golf clubs and the green rolling fairways—covered with a foot of snow?

* * *

It seems that the Toronto Transit Commission employes some of the most inconsiderate street-car and bus jockeys on the continent. One of their favorite tricks seem to be to pull away just as some unfortunate soul, who's run half-a-block and nearly gotten hit by a car running across the street, gets one foot in the door. Certainly they're not in that much of a hurry to get to the other end of the line. What for? They just have to turn around and come back again.

Another of their favorite jokes (who's laughing?) is to ask some poor kid with a pile of school books to produce their students identification cards. Now, what I would like to ask these red-rocket astronauts is: Where would a youngster be going at 8:30 in the morning with a pile of books, other than school? Certainly no one is going to go through the trouble of carrying a pile of books to work, just to save a few cents car-fare.

And it seems that they always pick on the fellow or gal with the biggest pile of books. What might be a good solution, kids, is to dump your pile of books in the driver's lap while you dig into your pocket or purse in search of your student's card.

Another solution is not to carry any books. They never stopped me. However, the trouble with this, I guess, is that you have to tackle the teachers instead of the motormen when you get to school.

* * *

Work has begun on our Special Xmas Issue and we believe we have something extra special for our readers this year. We would appreciate your co-operation in sending in Xmas greeting ads as soon as possible so that we can begin printing. Don't forget that NC Xmas greeting ads are an economical and convenient way to pass along best wishes of the holiday season to friends and associates across the country.

* *

Readers can look forward to seeing some on-the-spot photographs in The New Canadian from now on (providing that something of interest happens in ... for we have added a ... to our happy family. A beautiful, dark-eyed Polaroid Land Camera, which the NC obtained through the Japan

(Continued on page 8)

KELOWNA.—Several of the 20 Japanese Canadian graves which were victimized by vandals at Kelowna Cemetery recently are shown here. Caretaker of the cemetery, Jess Could, said it was the first time in his 21 years as keeper of the cemetery that such a thing had happened.

Vandals Hit Japanese Graves In Kelowna

KELOWNA, B.C.—"I've been working here for 21 years, and I've never seen anything like it."

This is what Jess Would, caretaker of Kelowna Cemetery said when 20 Japanese tombstones were found ripped up and overturned recently, in the worst case of vandalism ever to hit this area.

On mention of the fact that such an act can lead to years of imprisonment, Mr. Would said. "Sending 'em down, even for years, doesn't do any good. What these people need is the cat o' nine tails. That would impress what they've done right onto them."

The grave-stones of the Japanese were found by Mr. Would when he came to work in the morning. Alongside the tool shed, there were a couple of cases of beer, and in the area, a small tube of lipstick was also found.

RCMP investigators immediately barricaded the area, and went over the area with intense detail to determine who the vandals were.

Mr. Would said that there previously had been break-ins at the tool shed, "but we never have ever lost anything of real value. But I've never seen anything like this before."

Nisei Design Wins Firm Massey Award

WINNIPEG. — The Massey Award which was instituted by the past Governor General Right Hon. Vincent Massey of Canada, to promote better architecture in Canada was awarded to a Winnipeg firm for the designing of the Chapel St. Louis de Roi in Winnipeg, by a Nisei architect.

Every three years a gold medal and several silver medals are awarded for outstanding work in architecture. This year the gold medal was presented to a Vancouver firm. Of the 5 silver medals awarded to Manitoba firms three went to the firm of Libling Michener and Associates, whom the Nisei is employed.

With regards to the presentation Libling Michener announced that Mr. Wally Shiba... and E. Gaboury were ... the Chapel St. Louis de Roi ... which the firm received one of the three silver medals awarded to them.

(Continued on Page Two)

National JCCA Report. . .

Publisher Seeks J.C. History

A leading Canadian book publisher is interested in publishing the History of Japanese Canadians now being written by Ken Adachi, it was reported by the National JCCA History Committee to a meeting of some Issei members of the Toronto JCCA Issei-bu, Saisei-kai and former members of the Kitsilano Japanese Language School, on Wednesday, November 8.

The History Committee reported that it is still negotiating with the firm, but in the opinion of the committee, it was fortunate to gain the interest of this fine publishing company. Mr. Adachi will submit some chapters by the end of the year to the publishers. Then to have the book ready for the Fall of 1962, he must finish his writing by March 1st. This he is planning to do.

Book publishers, it was reported to the meeting, traditionally bring out their books in either the Spring or the Fall. So if the book cannot be finished in time for the Fall 1962 deadline, it will definitely be ready for the Spring 1963 deadline. After Mr. Adachi has finished his original manuscript, then there will undoubtedly be revisions asked for by the publishers, after which the book has to be designed, the photographs collected and organized, and then the printing is done.

Outline of the Book as it is planned

This is the first time, the History Committee reported, that it is able to announce some details of the History as it is being written. But the Committee stressed that its present report must be taken as a very sketchy and incomplete outline of the present writing.

The History naturally falls into three parts: Part One is from 1877 to 1941—immigration and settlement into Canada; Part Two is from 1941 to 1945—the war years, evacuation and the waiting out; Part Three is from 1945 to 1961—dispersal and relocation, repatriation and the property issues, resettlement, "assimilation".

Part One and Part Two will have almost equal length, and therefore detail. Part Three being more recent and still going on, will be shorter. The entire History will cover at least 20 chapters of different lengths. To give some idea of what will be in the History, the History Committee reported on some details of Part One: INTRODUCTION. This will explain why this History was written, why it is unique in Canadian history. The crux of the book, of course, is the enforced evacuation of over 20,000 Japanese Canadians from their homes along the West Coast, and the important issues revolving around this unparalleled governmental action. Thus the History will look backwards and forwards from that central event. Some samples from the various chapters of Part One were given.

CHAPTER ONE. Who were the first Japanese ever to land in Canada? Before immigration to B.C. began, there are cases of Japanese ships being shipwrecked off the coast of North West America. (In 1639, under an edict of Shogun Iyemitsu, ships were made unfit for the open seas in order to secure Japan's isolation). Thus ships sometimes were swept along the Japan Current, and foundered off the coast. Some survivors were enslaved by Indians; some found their way back to Japan. Washington Irving, for example, quotes a sea captain's letter of 1833 reporting a Japanese shipwreck off Queen Charlotte Islands in which all but two were killed.

CHAPTER TWO. Back to Japan. What was it like in Japan where the immigrants came from? The typical village life. What way of life did the immigrants bring with them to this country?

CHAPTER THREE. Immigration begins with Manzo Nagano on 1877. He was the first to come and stay—he lived in Canada for about 30 years. What was it like for the first immigrants 50-60-70 years ago?

CHAPTER FOUR. Around 1907 hysterical anti-Oriental feeling arises. Because of immigration, particular Japanese from Hawaii. Riots on Vancouver's Powell Street in 1907 sand its aftermath.

(Continued on Page 8)

TWO SHIPS

MAIL TO JAPAN.—Two ships will soon be leaving for Japan. They are: on November 14th from Vancouver.— Phillipine Corregidor; on November 23rd from San Francisco—President Cleveland.

Van. Buddhist Church--10th Anniversary

VANCOUVER.—The Vancouver Buddhist Church celebrated their 10th Anniversary on October 15th. As part of the celebrations a parade was staged around the former Powell Grounds. Irene Matsui and Randy Nogami are pictured (left) with PC Russell D. Reid of the Vancouver City Police who assisted the parade. Below, the colorfully dressed children of the Church are shown with (from left to right) Mr. G. Yada, Rev. S. K. Ikuta Jr., Rev. Z. Kawasaki of Gardena, Calif., Rev. K. Ikuta Sr. and Hokyoshi Y. Okan.

Photo By Junado Kakutani

Mickey Sato Gains First Main Defeats Komori

TORONTO.— Mickey S. Sato gained first place in the Nisei Hockey League by upsetting Yamada Studio 6-2 in the night-cap of last Sunday's double-header. In the opener, Komori Auto Body suffered their third straight loss when they went down before Main Auto Body 5-2.

Captain, Satch Fujimoto led the Insurancemen into first place by scoring two goals and picking up an assist. Lefty Sasaki, Tom Sumi, Tak Tanaka and George Shimono all tallied once for the winners.

For Yamada Studio, it was Ted Kikino and Stan Sunohara; each lit the lamp once. Yamada suffered when four of their regular players failed to show up. The absence of Mel Tsuji and Paul Sunohara definitely took the scoring punch out of the Yamada lineup.

Gen Hamada stretched his league leading scoring pace as he hit the twine once and assisted on another in leading Main to their win over Komori Auto. Each of the three Hamada brothers picked up two points as John and Jim duplicated brother Gen's feat of an goal and an assist. Paul Ikenouye, playing a strong game for Main Auto scored twice to round out the scoring for the victors.

For the disorganized Komori Auto team, who have yet to untrack themselves, Rick Yoshida and George Baba each scored once.

BLUELINE NOTES: Watch for Komori Auto to leap into the win column in the near future. They have too many outstanding players in their line-up to remain in the league cellar. All in all the league has gotten off to an excellent start with the four teams well balanced.

FUTURE GAMES: Sunday, November 12th, 5:00 P.M. Main Auto Body vs Mickey S. Sato—6:00 P.M. Komori Auto Body vs Yamada Studio.

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 8-0736

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
AlfieKamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

ALL-WAY ROOFING SERVICE
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

BUY AND SELL YOUR HOME
Through
MITS KURODA
BUS: HO. 9-0551 RES: AM. 1-2591
Representing
Toronto Real Estate Board
Photo Co-op
TOSH IWAI REAL ESTATE BROKER
157-A Danforth Ave. (Coxwell)
Toronto, Ont.

Fishing Lines

By OSCAR HATASHITA

ODDS AND ENDS

The last couple of weeks have produced some good-sized rainbows, though not too many.

Mas. Kondo hooked a 6½ lb rainbow and George Teshima a 7½ lb fish; his first rainbow after trying for years.

After being blanked for a number of weeks Fred Oda caught a 6 lb and a 8¾ lb rainbow this week. Gen Nagahara caught a 8½ pounder on a mepps spinner.

Ben Kunihiro landed a whopping 10 lb rainbow, which is one of the biggest caught by a Nihonjin angler this year.

Jun Negoro, fishing at the River saw a monster fish flashing near the shore, so he scooped with his fish net and out came a pickerel which weighed about 12 lbs.

Pike fishing at the Holland River is supposed to be at its best right now after being slow all summer.

We were talking with the sports store proprietor from Port Credit and he was telling us that silver bass were being caught up till a couple of weeks ago in the Credit River.

Whitefish are being caught at the Beaverton Canal again. The boys fishing at night seem to be having fair luck. The boat fishermen who are going a little further out, possibly out to the shores of Thor and Georgian Islands are said to be doing very well. But may I warn that any fisherman who intends to go out into Lake Simcoe at this time of the year should be VERY CAREFUL to watch the weather, not to overload the boat and to use a fairly large-sized craft, for Simcoe is very unpredictable in the fall and mighty COLD.

Yoshino Leads Scoring Race

ST. BONIFACE, Man.—Veteran Japanese Canadian centre Steve Yoshino of the St. Boniface Canadiens holds the individual scoring lead in the Manitoba Junior Hockey League, statistics indicated this week.

The statistics do not include two league games played last Sunday in Winnipeg.

The clever Nisei playmaker has picked up 10 points in four league games. He has scored three goals and added a league leading seven assists.

Japan To Send Best To World Championship At Colorado Springs

TOKYO.—The Japan Skating Federation decided at a recent meeting to invite an amature hockey team from British Columbia to make a goodwill tour of Japan either in November or December of 1962.

It was also announced at the meeting that Japan will send their best team to Colorado Springs next spring to compete in the International Hockey Championship Tourney.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
[illegible] RICHMOND ST. WEST
Suite 207 Temple Building
TORONTO
EM. [illegible] — Res. HO. [illegible]

On The BLUELINE

By CAROL TERADA

Hi there:

Well, this season I've decided to tackle the sports beat for awhile. I'm somewhat of a hockey fiend, so I've decided to do something along this line.

A left-winger, on the Toronto Maple Leafs, by the name of Dick Duff seems to be in great shape this year and he tells me he really felt good after their rugged workout at training camp. Dick, who stands only 5' 9", weighs in at 155 lbs., happens to be one of the toughest players in the league knock off-stride.

He explained to me that a he once had, by the name of Mr. Closs, had helped him a lot and taught him many important points about the game which was to become his livelihood. He taught Dick how to skate around the net, instead of gliding around, telling him that when you glide you just keep on going one way around the rink. This is a big help to him especially when he's playing in the big league.

Dick got his big break when playing for St. Michael's College in the O.H.A. It was from there that he was signed to play for the Toronto Maple Leafs.

Ever since he was 8-years-old his main ambition was to play hockey. Dick started playing hockey in his early school days but, always with older boys. This playing above his age must have meant that Dick had some potential of becoming a National Leaguer.

To him a good backhand shot is one of the hardest for a goal keeper to stop. He says that with a back-hander you usually don't have enough time to take good aim, so you more or less hit the puck and hope that the red light goes on.

Altho' Dick is the smallest and lightest on the team, he doesn't find it hard checking men who may be 40 pounds heavier and inches taller. He says that a bigger man needs more room to move away from you, so when you go to check him you go into him at different angles. In that way, you not only make a good check but, you also prevent injuring yourself. In all of his past six seasons as a pro with the Leafs he has only been shaken-up once.

Dick says he gets frustrated or feels really bad if Leafs lose a game, especially a close one. Dick tries to play a good clean game of hockey and therefore he doesn't get "the gate" to often.

He advises young boys with ambitions of becoming the stars of tomorrow to make up their minds as to what they want to do. If you want to make it to the NHL you have to work hard for it's a tough grind.

On the other side of [illegible] Duff you'll find quite an [illegible] low. Last year, after the season Frank Mahovlich and [illegible] and Dick spent a month in Florida. Dick also plays a [illegible] and tho' he claims that [illegible] a fair player not any [illegible] the average golfer, he [illegible] that the great golf team of [illegible] and Duff are better golfers than the team of Allan Stanley and Mahovlich. Seems that [illegible] and Dick beat them!

I think Dick must have [illegible] Ban-lon golf shirts to wear a different one each day for a month. He explained, [illegible] that these were his favorite type of shirts. He also enjoys conservative type suits.

Being ten pounds lighter than last season he says he feels a lot better physically. I know that when he goes out on the ice he'll be doing his best at all times and I sure hope this year will bring him loads of goals and assists.

Dick is one player who has a friend and fan for life, whether he's in a slump or on a scoring spree, in me. You can write Dick: Dick Duff, c/o Maple Leaf Gardens, 60 Carlton Street, Toronto, Ont.

From one female (who seems to be over crowding this universe), that's all for now. If you would like to read about a certain player in the NHL, drop me a line won't you? Be good, keep laughing and lots of good skating to you all.

Love ya' all.

Nisei Design. . .

(continued from page one)

Aside from the actual design of the church itself, Mr. Shibata was also in charge of preparations of the drawings, detail and designing of the altar, lectern, and pews.

The building is 95 percent B.C. Cedar. The exterior and interior walls are composed of vertical and diagonal cedar; the beams are Glue laminated; roof is exposed B.C. Cedar. Only the floors and few components in the walls are of non-wood materials thus giving the church it's bold natural look.

Another of the Silver Massey medals was presented to Raymond Moriyama (NC Nov. 4) and Associates of Toronto.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
404 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
294-A YONGE ST. EM. 6-2411

寒い朝 53

石坂洋次郎

重夫は、キョトンとした顔で、おばあさんととみ子の問答を聞いていた。

『教材やノート、ずいぶんたまったでしょうね。ノート貸してね……』

『貸すよ。その代り、なんか奢れよな』

『いやしいわ。私だったら病氣で休んだ友達のためにノートを全部うつしてやるんだけどなあ』

『虫のいい事を云う奴だ』

『——今度の病氣で、ずいぶんお父様のお世話になったわ』

『お世話になったって、もヤジはその代り、君のところからゼニとるんだもの。商賣だよ』

『それあそうよ。でも、お父様は氣分がいい人なんだもの。うちのママも、いいお話相手が出來て喜んでるわ。私を診てしまうと、ママと二人きりでなにか樂しそうに話していたわ』

『それあそうだよ。子供を相手にしてたってはじまらないものな』

『——私、でも、お父様に賞められたのよ』

『ほう、とみイにも賞められることがあったのかね。オヤジのアメだよ、きっと』

『そうじゃあないわ。……私の身体を診て……貴女のお乳は、年齢以上に立派に發達していると仰有ったわ』

『チェ!』

と、重夫は少しどぎまぎして、とみ子の身体から目を外らせ、わざと乱暴な口調で、

『お前はセンス(良識)のない奴だな。オレにそんなことを云ったってしようがないじゃないか。……勝手に發達してるがいいや』

『ほんとですよ。とみ子や、文部大臣ですよ……』

おばあさんはまた、台所から、重夫に聲援を送り、ついで、お茶や菓子を運んで來た。そして、

『とみ子や、お前さん達、なんか秘密の話があるといけないから、私は茶の間の方に行ってますからね……』

と、とみ子の方に片目をつぶってみせて、食堂から出ていった。その後姿を見送って、

『愉快なおばあちゃんだなお父さんのおかあさんだってね』

『そう。うちの二郎を生んだ人よ』

『なにが二郎だ。自分の親をつかまえてさ。口がひん曲るぞ……』

『大丈夫よ。……男なんてものは、自分の父親であっても、そういう呼び方をしても失禮に當らないものなのよ』

『オレだって男だぞ』

『そうよ。ただ、重夫さんは、いまのところ幼いから男ってどんなにためなもンか、まだなんにも知らないのよ……』

『勝手に威張ってやがる。男のどこがわるいんだよう?』

『貴方は現在、でえがくのことで頭が一ぱいだから、あれだけど、世の中に出るようになったら、だんだん男のわるい癖が出てくるわよ』

とみ子は、口先ではそう云っても、目の前の、陽やけしてスベスベした皮膚をしている、澄んだ目とひきしまった口元をもつ重夫の顔を眺めていると、彼が人間として、濁った要素をもっているとは信じられなかった。それどころか、重夫が女でなく男であることは、すばらしい魅力に感じられるのであった。(お前は面喰いだよ……)と云ったおばあさんの言葉が、ふと思い出されたりした。

夫 實 儀病氣で永らく入院療養中の處、去る十月二十四日永眠致しました事を生前厚知諸氏に御通知致します。葬儀は二十七日バンクーバー佛教會で營みましたが、その際過分の御厚志、供花等賜わり深く感謝申上げております。誠に略儀ながら紙上を以て厚く御禮申上げます。

喪主 妻 濱口たつ子
實代
清美
里美
濱口長一郎
同 家族一同
林 爲永郎
親族一同
友人代表 庄司伊之助

トロント佛教會
(バーサースト街九一八)
十一月十二日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拜
講師 平野敬一教授
午後二時 日中

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
十一月十二日午前十一時半
日曜日禮拜
『家族に關する考え直し』 清水牧師
◎口語聖書講義 午前十時
◎教會學校 午前十一時半

トロント日系聖公會
電話エルイー一五五〇四六
十一月十二日午前十一時半
三位一体后第二十四主日
早禱式
『靈の智惠』 今井司祭

生長の家誌友會
常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体驗を交えて語る谷口先生の錄音が聽けます。皆様の御來聽歡迎。
◎重石宅(毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時)
303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319
◎市居宅(第二、第四土曜夜八時)
400 Kingswood Rd., Phone OX. 1-1396
◎上田宅(毎週日曜 午後一時半)
524 Ontario St. Phone WA. 5-7995
◎高本宅(第二、第四土曜夜八時)
318 Markham St. Phone WA. 1-9167

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二
ルーム一〇三エー
電話 ダブリユ・エー 一ー一五六〇五

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス (華僑經營)
電話エムユー一ー六六二四

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して將來の希望に生きるために貯蓄しながら生命保險付クラウン生命保險をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
(ヘザー街六六五〇)
矢田源一郎

NIKKA-NET HIRATA-MADE
1962年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット=平田メイドを是非本店へ
Nikka Manryo Corkline, Leadline Nikka Floats and Baits
日加貿易社
217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C. Phone MU. 4-7623

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 鬼塚敏三
自宅オーエクス八ー二二八〇
事務所トロント市
西クイン街二二六番地
電話イーエム八ー四八四七
自宅オーエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 ノータリ パブリック 倉田ルーシン
(土曜日營業は十月から四月まで)
トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビル内)五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー一七ー三四二七

花 上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内所 岩田欽一
101 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C. Phone MU. [illegible]
公認 岩田旅行案内社支店 鶴岡德衞
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont. Phone EM. [illegible]

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. [illegible] — EM. [illegible]

「國寶」新米入荷
醬油
●最寄りの商店にてお求め下さい
食料雜貨直輸入卸商
西澤商會
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
755 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. [illegible]
Evening: Phone FA. [illegible]

第二室戸台風 當局より被災狀況
ト市協一世部宛の返書を報告

トロント市協一世部十一月の定期評議員會(六日)では最近の日本の台風被災者救濟につきトロント領事館を通して問い合わせてあったことに對する外務大臣からの返事が來たことが報告され、十日夜ウェルフェア委員會を開いて一般よりの見舞金募集を行なうことを協議することになった。外務大臣から十月三十日付で領事宛に來た書信には次のことが明らかにされている。

△見舞金(ウエルフェア委金の中から三五〇弗のほか合同教會三〇〇弗、セブンスデー教會一〇〇弗、濟生會一〇〇弗など)は日本赤十字社に送付した。

△今回の台風は全國四六都道府縣の全域にわたり大きな被害を發生させたが、特に甚大な被害を生じた鹿児島縣、徳島縣、大阪府和歌山縣、新潟縣をはじめとする一九府縣の三〇八市區町村に"災害救助法"が適用されて、中央災害救助對策協議會と都道府縣の協議會が各種の救助計画を樹立して必要なる救助措置を講じているが、その經費は約一四億圓(三百九十万弗)と見積られている。

〇その後ト市日系塾公會から百五十弗の寄付があった。

◇

なお十月二十九日開催の一世部十五周年記念會には團体や個人から三三九弗の寄付があったのを感謝しているが費用の收支決算はまだ完了していないけれど收支相償って剰余金が出るであろう。又十二日午後六時半から日光ガーデンで小室領事歡迎會が開かれる。

ハ市市協の 子供パーティー

【ハミルトン發】當市市協では例年通り『子供のクリスマス・パーティー』を十二月十六日(土)午後二時から四時までオールピープルス教會で行なうことになった。子供は三才から十才までで參加希望者は十一月二十五日まで左記いずれかに連絡してほしいと。

電話=ジエエー八一三八四八、エルアイ七一三一〇二一、ジエエー八一一九五〇、エフユー五一七六四〇。

伊藤道郎氏死去

【東京時事通信】舞踊家伊藤道郎氏は六日脳出血のため死去した。六十八才。

小室領事歡迎會は 日曜夕六時半から

トロント市協主催の小室領事夫妻歡迎會は明日曜午後六時半から日光ガーデンで開催と時間が變更になった。日本牛場大使が同日夕刻モルトン飛行場に着くので領事は出迎えねばならぬため歓迎會の時間を午後五時から六時半におくらせたわけである。

柴田ワーリー氏 銀メダル受賞

カナダ建築設計者に與えられるマセー賞はこのほどオタワで授與式があり、森山レイモンド氏が銀メダル賞受賞十九名の一人に加わったが、ウイニペッグ建築設計會社に働くワーリー柴田氏が設計した教會に對しても銀メダルが與えられた。受賞した教會の設計はほとんど柴田氏の手になるものである。

カラー映画『親鸞』を上映!
ト佛教會で廿四、廿五日兩夜

東映の傑作映画『親鸞』が來る十一月二十四日と二十五日の兩夜八時からトロント佛教會堂で上映される。原作は吉川英治、時代劇第一回演出の巨匠田坂具隆がメガホンをとって描破したもの。中村錦之助が人間親鸞をあますところなく演じ、その他オールスターが出ている。各地の上映日は廣告通り。

前任領事らが ト市長を歓待

トロント市長フィリップス氏は夫人と共にシー・ピー・エー・エル會社の招待で約三週間の日本觀光をつづけ、去三十一日羽田發で歸加された。外務省のトロント關係である吉田健三夫妻、遠藤又男夫妻、片上一郎氏らはこのほど、日本情緒豊かな料亭羽深ガーデンに市長夫妻を招待して歡談した。同夫人は日本の着物に非常に興味を持ち好みに合った一着を求めた模様で、これからの宴會には日本着を愛用するという熱の入れかたである。

ケローナ日系墓地の 墓石二十余を押倒す
夜間、一杯氣嫌で惡イタヅラ

ケローナ在住日系人に大きなショックを與えるニュースがこのほどケローナ・デイリー・コリアー紙上にかかげられた。

◇ケローナ墓地内にある日系人墓地の墓石二十余りが無殘にも押し倒されているのを墓地世話人ジェス・ウッド氏が發見、早速マウンテーに通知したので、マウンテーは倒された石碑の區域をナワ張りし、目下嚴重取り調べを行なっているとケローナ・コリアーは十月十一日紙上に寫眞入りで報じている。

◇墓地世話人の語るところによると『こんなむごいことは二十一年間働いているが初めてのことだ』とおどろいている。なにしろ日系人墓地内にある墓石二十余を次々と押し倒していったらしく『かかる下等ないたずらか、惡意の仕業をした者は、ムチ打ってやるべきだ』と世話人も大いにフンガイしている。夜間にしたものらしく、物置小屋のそばにビールの空ケース二箱があり、そばにタップステッキのチューブもみつかったところをみると、何者かがばいきげんでやったものとみられている。(英文らんのカット參照)

ト佛教會バザー

ト市佛教會のバザーは今十一日(土)午后一時から開かれるが、ショッピング・バッグをたちまち滿たす品々がどっさり。ホーム・ベーキング、おすし、まんじゅう、ピン詰、オモチャ、エプロン、人形などがあり、食堂にはぜんざい、ウナギドンブリ、關東煮、定食など。フレンチフライにホット・ドッグは子供向きに用意されている。

ト市日蓮宗 十九日に行事

トロント日蓮佛教會では年中最大の行事、宗祖日蓮聖人入滅御會式を、米洲教總長荒川僧正を迎えて來る十九日(土)午后三時より次の通り行う。

△御會式法要△法話△赤飯接待△余興。の余興は二世の舞踊家濱崎一雄氏の厚意によりハワイ旅行カラー映畫の上映がある。

人事消息

■出生

▲エトビコークの永田經春氏夫人(舊姓尾本照子)は十一月四日セント・マイケル病院に於て男兒を出産、トッド豪と命名した。

■死去

▲晩香坡の濱口賞氏は十月二十四日死去、二十七日佛教會で葬儀を執行した。

▲スチブストンの山本ヨネ夫人(七三)は心臓マヒで死去、十月三十日ス町佛教會で生田開教使司式で告別式を行ない三十一日埋葬した。

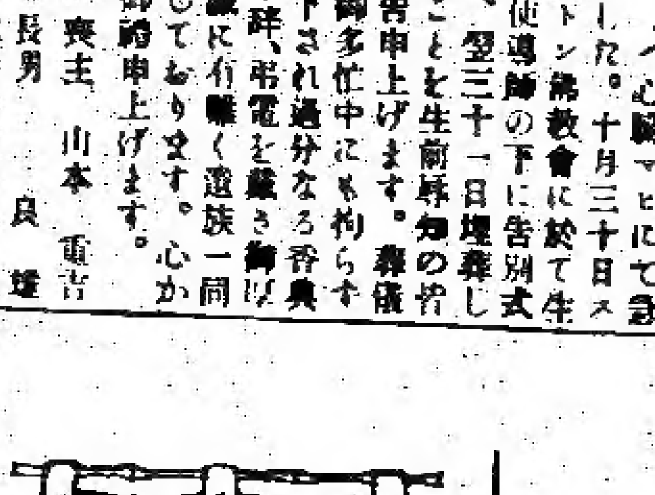
求 オタワの日本大使公邸で雇用(冬は雪のけ、夏はガーデン仕事など)をする男子、眞面目で健康な人、住み込みで、夫婦者でもよいが差し當っては仕事は良人のみ。委細は大使館の青木書記官と交渉することになるが、トロント領事館の河本副領事に一應尋ねてもよい。

貸 二室=キッチンとベッドルーム。ダンフォースとブロードビュー。電話エッチオー一一四九六一。(トロント)

妻ヨネ(七十三才)儀心臓マヒにて急死しました。十月三十日スチブストン佛教會に於て生田開教使導師の下に告別式を營み、翌三十一日埋葬しましたことを生前昇知の皆様に謹告申上げます。葬儀の際は御多忙中にも拘らず御參列下され過分なる香典供花、弔辞、弔電を戴き御厚情の程誠に有難く遺族一同感謝致しております。心から厚く御禮申上げます。

喪主 山本重吉
長男 良雄
次男 正雄
三男 健次
婿 濱口長一郎
婿 中田賢市
婿 上杉幸夫
マキ
弟妻 山本マキノ
親族一同
友人代表 新田キク

天下一品



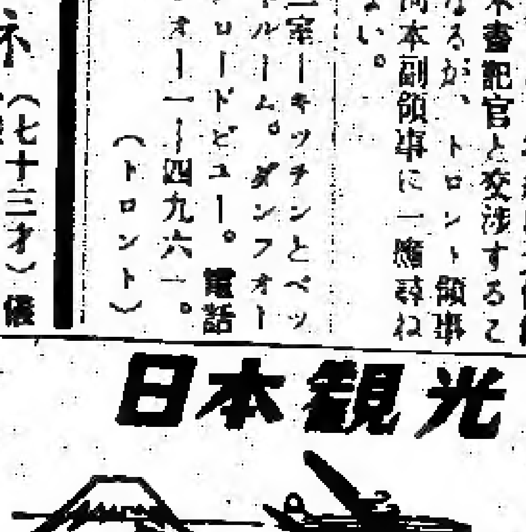
日本をしのんで 日本の味を…

キッコーマン醤油

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-6886—WA. 3-1986

日本觀光は



航空機又は船で

アメリカン・プレジデント・ライン、ピー・アンド・オー、各航空會社の切符取扱並びに旅券手續一切。

●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

(公認旅行案内業)

フルヤ・ツラベル・サービス

FURUYA TRAVEL SERVICES
388 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 4-1976

『大事件』關係の書

記錄、小說、傳記等興味津々たるもの

◉木下尚一 獄外近代史 一、五五
昭和初年より日露戰爭までの事件
◉尾崎士郎 大逆事件 一、八〇
幸徳事件から取材した作品
◉立野信之 赤と黒 一、七〇
幸徳、荒畑たちの情熱の行動
◉西口克己 山宣 一、七五
兇刃に倒れた山本宣治の波瀾に満ちた生涯を描く
◉廣津和郎 松川裁判 一、五〇
◉藤崎アキラ 八海事件・裁判官の弁明 一、一五
◉森 正藏 轉落の歷史・世界大戰の眞相 特價一弗

航空船切符旅行小切手寫眞發給 龜岡書籍貿易商會

KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 366-9986
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

雜　錄

カナダ日系人合同教會史

梅月生

カナダ日系人合同教會史（一八九二年——一九五九年）が、同教會全國協議會から發行された。カナダの日系人間にキリスト教が芽ばえてから今日に至るまで過去七十年間の、日系合同教會を中心にした日系カナダ人の歩みをつづったものである。

表裝・印刷ともにきれいで、日本文で百八十餘ページのこの本の前半は一八九二年から一九四一年十二月の太平洋戰爭勃發までのことに充てられ、後半には第二次世界大戰中および戰後の日系人合同教會と婦人傳道會の活動が述べてある。

前半の內容は、カナダの日系人間におけるキリスト教の芽ばえ（一八九二年）から說き起して、バンクーバー日本人メソジスト教會の創立、第一代の牧師鏑木五郎氏山時代（一八九六年——一九〇六年）から第七代の清水小三郎牧師までの各時代の活動が記されているが、日本語學校も一九〇一年に教會內に創始され一九〇七年に『日本国民學校』（後に共立日本語學校と改名された）が創立されたので、教會の日本語學校はそれに併合した』こととなども記錄されている。この他に、ビーシー州內各地方における教會の創立、カナダ合同教會婦人傳道會の活動についても述べてある。

太平洋戰爭が起って、西部沿岸から日系人の總立のきとなり、日系人社會がバラバラになったとき、ヘスティングス・パークの臨時收容所からビーシー州奧地の假りの居住地或は平原諸州への農地移動者について行き、教化の仕事をつづけると共に、日系學童の教育機關が整うまで、或るところでは日系學童が公立學校に引きとられるまで、教育に努力を拂ってくれたのは日系人合同教會もふくめた各教會であった。そして、その教會の活動は、日系人の再定住・生活再建の過程にまで及んだ。

後半には、これらのことにも各地べつに觸れ、ついで現在のようにカナダ各地にひろがった教會の現勢が記述されている。

この歷史の史材は、教會報や記錄、それぞれの關係者や當事者等多數の人々からの寄稿によったもので、それを編纂委員が編輯したものである。從って、全体にわたる內容に均衡と統一が或る程度欠けているのは止むを得ないことで、そのことは編纂委員會も斷り書きしている。しかし、卷頭にかかげられている一九〇二年のバンクーバー日本人メソジスト教會から現在におよぶ十數葉のはっきりした寫眞は、往時のことを知っている人々には非常に懷しいものであろうし、卷中無數に出てくる人名も、かえって讀者の興味を引くことであろう。

何れにしてもこれは貴い記錄の收集で、レング博士が序の中で述べて居られるように他日英文でも書かれることが望まれる。編纂委員會としては大變な努力であったであろうことを思い敬意を表し、お喜びを申し上げたい。

（一冊、實費で二弗、希望者は清水牧師まで申し込まれたいと）

カナダ首相演說の要點（三）

〇カナダ政府は、日本の輸出の秩序ある增大の原則を認めます。しかし我々が秩序ある增大という時考えていることは、カナダ產品と競合する產品の輸入につき、カナダ經濟が繁榮していて失業が平常の水準より多くなく、問題の產品に對する需要が增大しつつある時に數年間に亘って五乃至十%の增大を認めることなのです。

〇私はさきに申し上げたことによって、カナダ市場が既に氾濫（はんらん）しているような製品においても、さきに述べた量だけ輸入は自動的に增加すべきであるとか、或は、極端な場合においても何等かの切下げが考えられないと申し上げているような印象を與えたくないのであります。又他面カナダ產業が困難を經驗していない製品をより大きく增加させることを排斥するものではありません。カナダ國民は、國民所得を十年間に倍增するという日本政府の企圖がいかに發展せしめられるか大いなる關心をもって見守っております。日本の輸出の成長は、申すまでもなくこの目的實現に重要な役割をつとめるでありましょう。

〇貿易に關連してカナダに惹き起される困難は、日本からの輸入總量の水準ではなく、センイとかその他の消費材の如く、特に敏感な業種に集中のあることであるということを私は指摘したいと思います。私は日本の實業家が、カナダ市場を詳細にわたって直接研究され、日本の輸出をより廣い範圍の商品に亘って多樣化されるよう示唆致します。日本の輸出家は、資本材、機械類、半製品特にカナダで造られていない種類の商品をカナダに輸出する機會を研究されることと思います。

〇私はカナダ製品と若干競合する微妙な商品について日本の實業家が、カナダの製造工業は、ある種の諸國に比し小規模であり且つ極めて廉價な輸入商品のはんらんによって甚大な損害を被り、或は破壞されてしまうことさえあるのだということを想い出されるよう希望したいのであります。

〇カナダ國民は、日本がカナダの輸出特に或る範圍の製造品並びに食糧、工業原料の大なる成長市場となることに重大な意義を認めているのであります。カナダ國民は日本の漸進的な輸入自由化のための計畫を注意を以て見守っています。こういった計畫が、カナダの或る種の對日輸出品に殘されている制限の撤廢とともに實現されることは、カナダ政府及びカナダ實業家の歡迎するところであります。池田總理大臣が先般カナダを訪問された折、私達は秩序ある取引の原則について合意し、秩序ある基礎に立つ貿易の擴大に明るい前途を見出したのであります。

〇私は日加貿易の將來の發展については樂觀的であります。貿易は日加兩國にとり緊要であり、又日加貿易が相互の合意と理解の基礎の上に發展することは、兩國の長期的利益なのであります。問題は、折々起ってくるでありましょうが、双方が善意を以て、又相互の困難を理解する用意を以てすれば、兩道貿易の擴大に合致する解決が見出されるものと確信致します。

〇私は最後に、カナダ政府は日本の對加輸出が秩序ある取引の基礎に立って發展するならば、來る十年間に大きな成長をなさない筈はないと考えていることを申し上げて結びの言葉と致したいと思います。日本は自由を信奉する人々と共に文明の危機と取り組む近代社會の悩みと心痛をわけもっております。信念をもつ人々はこの危機が、流血や破局や破壞なくして克服出來るものであると　じており、日本とカナダは、その協力の例をもって相互的な尊敬と理解の新しい地平線をさし示すことが出來ます。我々の關係が調和と善意のうちに進められていくことを、我々共通の目的にいたしたいと思います。我々の共同の努力から我々自身の永續的な利益のみならず、國際的友情というさしのぼる太陽によって、冷戰が現代の人類をしめつけている氷の手がとかされるという輝かしい見通しが生れるでありましょう。（完）

●寄付感謝（一）

左記の方々より御寄付を頂き有難く深謝致します。

トロント佛教會　合掌

（一九六一年一月）

△拾弗　田中サツキ
△拾弗　高野いとよ
△五弗　伊藤傳次郎
△拾五弗　亡妻七周年忌　松倉德太郎
△貳拾弗　故若林忠彌十三回忌　若林たつ
△拾弗　露木格三
△拾弗　高田森吉
△拾弗　孫出產記念　菊田昇
△拾弗　息女結婚記念　草野鶴吉
△拾弗　故母久野三周忌　熊本孝之
△五拾弗　黑田リリー夫人
△五弗　田中ジョージ
△拾弗　辻市治郎
△五弗　松淵夫妻

（二月）

△拾弗　亡妻追善　（ハミルトン市）小柳巖
△拾弗　亡夫七回忌　田邊いや
△拾弗　（バッファロー市）ミセス・デイ・ガーランド
△五弗　生長の家誌友會　田中メリー
△參拾弗　訪ト市記念　（テーバー）大橋勘四郎

（三月）

△拾弗　（バッファロー市）ミセス・デイ・ガーランド

東映作品、總天然色

"親鸞"を上映！

親鸞——その生涯はあまりにも波らんに滿ちたものでした。時代劇第一回[illegible]の巨匠田坂具隆のメガホンをもって、ずばりそれを描破しています。

注目のキャストは、時代劇ナンバー・ワン中村錦之助が人間親鸞をあますところなく演じ新人吉川博子が玉日姫に扮して難役にいどみこのコンビは映画界に最大の話題を投じます

—◇—◇—◇—

◆各地上映期日

☆モントリオール
十一月十八日（土）午後二時
仝　十一月十九日（日）午後二時半　午後七時半
於　佛教會

☆トロント
十一月二十四日（金）午後八時
十一月二十五日（土）午後八時
於　佛教會

☆ハミルトン
十二月二日（土）午後七時半
於　キャノン・ホール

東部教區佛教會連盟

——入場券は各地佛教會で求められます。

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto
Phone

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ベルリン問題で ソ連が譲歩示す

先決條件四点を提出して

【モスクワ發】ソ連は九日、西伯林の新位置に就ての交渉に入る以前に、東獨との單獨講和締結を持たなければならないという要求を撤回、ベルリン問題解決の先決條件として次の四點を提明したと米国の各有力通信社は一齊に報じた。ソ連が提示した四條件の要點は次の通り。

(一)西ベルリン占領の四ヵ國は住民の自由を保證し同市と西部國との交通の自由を認める新しい立場に合意すべきこと。

(二)ソ連と東獨間の單獨講和を結び、それにより東獨はベルリンの新立場を尊重すると共に、それに含まれた住民の自由と交通の自由を認める。

(三)西部國は東獨の自主權を尊重し、とくに西獨はこの件について同意すべきである。

(四)對獨講和條約について努力すべきである。

このソ連の提案によって何はともあれ、ソ連は東獨と講和を結んでからベルリン問題を話し合おうとする立場を多少變えたことはある程度の譲歩とみられ、ベルリン問題を中心に、東西の武力抗争の危機は幾分やわらいだとする見方が強まっている。

日系人史 ト團体が協力

万全を期して會合を今後續行

全加市協の日系人史編纂委員會は十一月八日役員會で、ト市協一世部、涛生會、キチラノ日本語學校維持會の人々と會合し、歷史編纂事業の經過、今後の計畫、内容の概要等を説明した。質問と懇談に移って、豫定されているトロント方面の一世との會見などがおくれていることに對する不満足が一世側から表明され、歷史を權威あり万全なものとするために次の方法でト市方面の一世側の協力を仰ぐことになった。

(一)全加市協がト市協一世部の協力を得て、近く市内團体代表者の會合を開き個にそれに關係あり又は關心を持つ人々の出席を歡迎して、經過を説明し

(二)歷史編纂委員會に一世側の委員を加えるか又は相談役を置くことを協議し

(三)各分野における以前の指導者その他、昔のことをよく知っていると考えられる向きに編纂委員や編集者が會見すべき人々を選び出し、これらの人々との會合を更に開いて談話その他による資料の提供を求めたり編集者が個々に會見することに助力する。

カナダから輸入

日本が小児マヒ生ワクチンを

【東京發】來春、赤ちゃんから小學校六年生までの千七百万人に飲ませる小児マヒ予防生ワクチンの輸入先について厚生省は英、ソ連、カナダ、ベルギーの製薬メーカーの製造能力や方法などを同省で検討していたが、カナダから輸入することに決め、四日トロント大學コンノート研究所に發注した。検定用の濃厚生のワクチンは今月中ごろまでに国立予研に入り、子供たちには來年三月から飲ませることになる。同省は今年の千三百万人服用に加えて來年の千七百万人の服用で、小児マヒは確實に撲滅できるという見通しを立てている。

ご訪問決定

ガナへ英女王

【ガナ国アカラ發】エリザベス英女王は"危険"をおかしてガナを訪問されることになり、アカラ全市は嚴重な警戒が布かれている。英政府筋ではガナにおける反政府テロの續出で、女王の同國ご訪問は見合わすべきだとする意見を吟味したが、女王自ら予定通りガナ訪問を決行したいとのご意向なので、英當局としては女王と殿下の身邊警護に万全を期すことにして、女王のご出發を快よく受諾した。

幸運つづきの伊國人

連日賞金が轉げ込む

◇世にもラッキーのづきな人が話題となっている——イタリー北部のトリノに住む化學者ギオバニ・バアララ氏は今までカケゴトには一切手を出したことのないまじめな人。ところがふと氣がさして政府直營の週間バクチ"エナリッナ"を買ったのが十月二十一日。その結果賞金三百五十万リラ(約五千六百弗)をうけてビックリ。

◇いい氣になったこの學者は、その翌日フットボール試合の賭けを買ったのが、たちまち八百万リラ(一万二千八百弗)となって戻ってきたので二度ビックリ。思わぬ大金が轉がり込んだので、その金で自動車でも買おうと、トリノの自動車屋にゆき、入場券を買ったのが當り番號で、ここでも五十万リラ(三千二百弗)を貰った。

◇その翌日、きっと幸運の[illegible]に違いないと思い込んで、フットボール試合賭けを買った。違いなくその賭けで賞金二百万リラ(三千二百弗)をまたもや頂戴した後、政府の賭け"エナロット"で再び百九十万リラ(三千弗)をうけて夢心地。合計二万五千四百弗のラッキというわけである。

日本人入國

わずか九三名

【オタワ發】今年一月から九月末までのカナダ移民數は昨年同期間にくらべて三分の一減少した。昨年の九ヵ月間の移民數は八万三千八百四十三人であったが、今年は五万六千百六十八人となっており、イタリー人がトップで英國人がこれにつづいている。日本人は昨年九ヵ月間で百二十三人であったのが、今年は減ってわずか九十三人である。

スターリンを 給からも追放

【モスクワ發】ソ連の英雄、スターリンはこのほど行われた共産黨大會で"追放"されたため、モスクワの大きなメトロポール・ホテルに掲げられた油絵からも追放された。レーニンが机の中央に座し、弟子のスターリンに讀み聞かせている場面の絵から、スターリンの姿を消し取り、その席に白布をかけたものに變えた。また獨ソ戰で有名なスターリングラッドも近く變名することになっている。

五家族帰る

ドミニカより

【横濱發】新天地開拓の夢破れてドミニカ移民五家族二十九人(鹿児島二家族、熊本、福岡、高知縣各一家族)が先週末、横濱着の南米移民船のるぜんちな丸で歸國した。一行は着のみ着のまま。『行く前に聞いたことと現地の狀況は大違いだった』と政府の調査不十分をこもごも訴えていた。ドミニカには歸國する人が多數、船を待っているという。いまドミニカのハイチ國境近くのヤンサニーリョ港には十九家族が歸國を願っており日本大使館から歸國するまで一家族五十弗を借りてうえをしのいでいるという。

禁輸の日本生ミカン

來年から愈よ米國へ

【東京時事通信】河野農相は今週、日米農産物の交流などについて早急に具体案を作成するよう指示した。これは先の箱根會談のさい河野農相とフリーマン農務長官、ユードル内務長官との話し合いの結果によるもので、日本から牛肉、生みかんなどの對米輸出を實施する一方、米國からは木材、飼料を輸入するというもので、牛肉、生みかんの輸出には検疫上の問題などで米側に不安があるので、近くそれぞれの專門技術調査團の實情調査をまって輸出の時期などを決めることになっている。

(米国では加州とフロリダ産オレンジを保護するため、今まで日本の生ミカンを絶對輸入させなかった。カン詰みかんは許可していたが、今回の日米會議でいよいよ日本生ミタンの對米輸出が實現するわけ)

日本に多量降下

春の雨で"死の灰"

【東京時事通信】氣象庁氣象研究所の三宅泰雄博士は八日、東京理科大學で開かれた氣象學會秋季大會で、ソ連の大型核實驗の結果とみられる"死の灰"の分析結果を發表した。それによると十月二十三日實驗された五十メガトン級核爆彈は從來の"きたない水爆"と大差ない構造で、成層圏に多量の"死の灰"をばらまいたものと推測されている。また同博士は、過去五年間の觀測結果にもとづき、成層圏にただよう"死の灰"は來春の降雨とともに大量に降下し、日本を含む中緯度地方に集中的に降るという見解を發表した。

カナダの對日貿易策を非難

【ポート・ホープ發】オ州ダーナム・カウンテーの自由黨候補、ラッセル・レーハニー氏は今週當地自由黨會議で、現オタワ政府の對日貿易政策を非難、カナダだけが得する貿易をしようとして、日本の輸出を抑制するのは經濟の原理にかなっていないと非難。ヒース通産相が海外各国に貿易使節團を送って"貿易促進"を計るというが、カナダ第三番のお得意である日本には全然送ろうともしていないのは誤りも甚だしいと述べた。

日本向け船荷倍增

パナマ運河統計

【パナマ發】日本産業の着々的な發展がパナマ運河統計に反映している。現在パナマ運河を通航する全船荷の四〇%は日本向けまたは日本からの船荷であると十一の現況である。日本向け船荷のトップは鋼鐵で、昨年の二割増。さらに日本向けの石炭、コークなどは一五%增している。

dates and doings

Buddhist Church Bazaar — TODAY

TORONTO.—Ladies are you tired of making pennies? Well, here's a switch! Come down to the Toronto Buddhist Church Bazaar and count ... It should be exiting and fun for all, young and old. A beautiful hand crotcheted Afghan given away to the best mathematician.

Look around and your sure to find many attractive items to fill your shopping bag. Home baking, sushi, omanju, preserves, toys, aprons, Japanese dolls and knick knacks, etc.

The dining room downstairs, I hear, has a complete new look or should I say new AROMA? Zenzai, unagidonburi, kanto-ni teishoka, what are they? There all Japanese dishes and they sure sound delicious! Also a touch of French? French fries that is, to go along with the hot dogs for the hungry children.

THE DOORS OPEN AT 1:00 P.M. TODAY!

* * *

Hamilton JCCA Children's Xmas Party Dec. 16

HAMILTON, Ont.—Well, Christmas is drawing near and it means that the Hamilton JCCA Children's Christmas Party is just around the corner. The date of this event is Saturday, December 16th, 1961 from 2:00 P.M. until 4:00 P.M. The party will be held at All People's United Church, 187 Sherman Ave., North. The party will be for children 3 years of age to 10 years of age. Forms or phone calls must be in by Nov. 25th.

Please mail the forms or direct your phone calls to one of the following:

Miss Anita Nakamura—375 Bay St. N. JA. 8-3848.

Miss Kathryn Shimoji—970 Dunsmure Rd. LI. 7-3102.

Miss Chickie Yoshimochi—106 Peter St. JA. 8-1950.

Miss Judy Ito—1 East 37th St. FU. 5-7640.

Y. Kumita,
Hamilton JCCA Co-chairman.

* * *

Time Change In Welcome Dinner For Consul

TORONTO. — The welcome party for Consul K. Komuro and his wife, to be held at Nikko Gardens on Sunday, November 12th will commence at 6:30 P.M. instead of 5:00 P.M. This change in time was necessitated by the fact that the Consul is scheduled to meet Ambassador N. Ushida who is returning to Ottawa from Japan to resume his post and who will stopover at Malton Airport for a few hours that evening. The party is being sponsored by the Toronto JCCA.

* * *

Rec Socratic Open Another Season

TORONTO.—The Club Rec Socratic opened another season last Sunday but, in a new home. This year Club Rec Socratic will operate at Victoria Auditorium 53 Queen St. East near the Metropolitan Church.

Mr. Gordon Burke will again be giving lessons from 8-9 P.M. We the executive extend an invitation to one and all, to come and learn or enjoy the dance session which follows.

We would like to introduce the new executives. They are: President—Mr. Sam Murakami. Vice-Pres.—Mr. Bill Nishijima.

Toronto Nisei Badminton Club
December Snowball
PARK PLAZA HOTEL
Empress Room
FRIDAY, DECEMBER 22
Butch Watanabe and his orchestra — Beverages Available
For tickets call Tosh Omoto LE. 3-6759 or Bob Umezuki 429-1036 or other members.

Kiyo Tamura **INSURANCE**
LIFE—AUTO—FIRE
Blue Shield Health Plans
67 Oakley Boulevard, Scarboro, Ontario — Phone PLymouth 9-8317

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, NOVEMBER 12, 1961
10:30 A.M.—Religious School
11:00 A.M.—Morning Service
Prof. Ko...hi Hirano
Tokyo University
2:00 P.M.—Japanese Language Service
EVERYONE CORDIALLY INVITED

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY NOVEMBER 12, 1961
11:00 A.M.—English Language Service
"The Biblical Doctrine of Stewardship"
The Reverend Minoru Stephen Tabata B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

Personal Notes Across Canada

Marriages

TSUJI-NAKANE

Vancouver, B.C.

Renfrew United Church was the setting for the marriage of Miss Yoshie Nakane, daughter of Mrs. Risa Nakane of Vancouver to Mr. Tatsuo Tsuji, son of Mr. and Mrs. Tatsuya Tsuji also of this city on Sept. 23rd, 1961. Ceremony was officiated by Rev. T. Mitsui. Reception followed at the Golden Horseshoe Restaurant.

* *

NAKAGAWA-SUGAWA

Toronto, Ont.

Miss Miyeko Sugawa, daughter of Mr. and Mrs. Watari Sugawara of Toronto, and Mr. Fumio Nakagawa, son of Mr. Mitsuzo Nakagawa and the late Mrs. Kusue Nakagawa of Toronto exchanged vows on October 21st, 1961 at St. Anne's Anglican Church by Rev. K. Imai.

Reception was held at Kwong Chow Restaurant.

CARD OF THANKS

We wish to extend our sincerest appreciation to all our friends and relatives for their kind expressions of sympathy in our recent bereavement in the loss of a beloved husband and father, Saichi Harafuji.

Mrs. Sadano Harafuji
and family
Toronto, Ont.

Keg News

Sunday Parkdale Mixed League, Nov. 5. Men: Ken Miyasaki 619 (213, 210); Joe Oda 556 (231); George Masuda 533; Ken Hotta 524; Muni Miiko 521; Jinx Mike 508.

Ladies: Shirley Miyasaki 501; Rhoda Masuda 490; Rose Akiyama 448; Amy Shiga 445; Kim Onizuka 440; Pat Ono 137; Mitzi Miyasaki 535.

Immigration Down

OTTAWA.—Reports from the Immigration Department is that the number of immigrants into Canada dropped during the first half of 1961. Japanese immigrant (student, dependents and others allowed to enter) dropped to 93 from 123 last year.

Use New Canadian Season's Greeting Ads

Obituaries

YAMAMOTO

STEVESTON, B.C.—Mrs. Yone Yamamoto, 73, passed away on Oct. 28, 1961. Funeral services were held on October 30 at the Steveston Buddhist Church by the Rev. Ikuta. Interment took place the following day in Steveston.

* * *

HAMAGUCHI

VANCOUVER, B.C.—Mr. Minora Hamaguchi of Vancouver passed away on October 24th, 1961. Funeral services were held on October 27th at the Vancouver Buddhist Church with the Rev. K. Ikuta officiating.

• • •

Births

TORONTO. — Mr. and Mrs. Tom Sumi (nee Tohana) are happy to announce the birth of a son, Gregg Kikumatsu, on October 17, 1961 at Women's College Hospital.

* * *

TORONTO. — Nagata, Tony and Eva (nee Omoto) are happy to announce the birth of their son, Todd Ken on November 4, 1961 at St. Michael's Hospital. The proud grandmother is Mrs. Mitsu Omoto of Toronto.

• • •

CHANGE OF ADDRESS

TORONTO.—Mr. and Mrs. Terry Shiga of Toronto would like to announce the change in their address to 3 Braddock Rd., Etobicoke, Ont. Phone 241-3491.

MINORU GEO. NAGAHARA
—ALBION—
Electric Motor Service
Repairs and rewinding to all makes of Electric Motors
164 Christie St., Toronto
Tel. 532-0054

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(1½ Block West of Christie)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3869
TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

SMALL SHOE SIZES

NEW FALL
STYLE ARRIVED
SIZES FROM 1 & UP
Men's Scott McHales Four Up
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931 Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

CLASSIFIED

Domestic Help Wanted

$110
EXPERIENCED, clean housekeeper 25-45, own quarters, fond of children. RU. 2-2658 (Toronto).

$350 monthly or more for a couple for business executives home, live in Box 16 The New Canadian.

Rooms to Let

CARLTON-PARLIAMENT furnished flat, phone WA. 2-3635 (Toronto)

THREE ROOMS with parking privileges, Woodbine and Danforth Phone after 6:30 OX. 9-9126 (Toronto).

Apartment For Rent

TWO BEDROOM heated Apartment at 60 Huron St. unfurnished, $65. monthly. Phone EM. 6-5316 (Toronto).

Home for Rent

EIGHT ROOM house to let, two kitchen, stove, 2 fridgs. Phone EM. 8-9709 after 7 P.M. (Toronto).

SIX ROOM house on 350 St. Clarence St. available early in December. Phone LE. 5-6665 (Toronto).

CALENDAR

NOVEMBER:

11—**Toronto:** Toronto Buddhist Church Annual Bazaar, 1:00 P.M. at the church.

11—**Montreal.** JCCA Keirokai, Cardinal Newman High School, 4935 Christophe Colomb.

DECEMBER

16—**Hamilton.** Hamilton JCCA Children's Xmas Party 2-4 P.M. at All People's United Church 187 Sherman Ave. N.

22—**Toronto** Nisei Badminton Club December Snowball Dance at Park Plaza Hotel; Empress Room 9 p.m.—1 a.m.

Go To Church Of Your Choice This Sunday

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre NAPKINS MATCHES
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 105
WA. 1-6090 OX. 5-2280 (Res.)
2 College St., Toronto

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
• • •
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or
Information—EM. 8-8834
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

J.C. History. . .

(Continued from page one)

CHAPTER FIVE. Now the immigrants settle down—establish homes in such places as Steveston, Fraser Valley, Skeena Valley, Okanagan Valley as well as the coast; Japanese towns. The growth of the Niseis. Japanese language schools. Problems as the Japanese shift from laboring jobs to opening shops and businesses and move from the country into the city.

CHAPTER SIX. Groupings towards more equality with the other Canadians. Growth of kaiskenjinkais, etc. Rise of churches. Enlistment of Issei in World War I. Trek to Ottawa in 1937 to seek franchise. The second generation grow up into adulthood and begin to be heard. Rise of Nisei organizations, The New Canadian, etc.

CHAPTER SEVEN. Rising hostility in B.C. Anti-Japanese groups and politicians. Sino-Japanese war continues and resulting tensions. Similarly as a Pacific war begins to loom. The uneasy period before Pearl Harbor. END OF PART ONE.

PART TWO: Deals with the evacuation—with the many things that happened between December 8th and the beginning of evacuation in spring of 1942. Hastings Park. Road Camp. Sugar-beet farms. Ghost towns. Eastern moves. Gambari. Eastern attitudes. Burning cross at Chatham. Repercussions over shoyu from Japan. Nisei enlistment.

PART THREE. Deals with repatriation crisis. How JCCA and other local organizations and occidental groups fought the government policy on repatriation and won over the government. But almost 4,000 go to Japan. The property claims issue. Movement from ghost towns. Back to the Coast—and feeling there from occidentals. And coming east. Then today where the Japanese Canadians have arrived and achieved and immigration problems, etc.

Progress to date

Ken Adachi began work on this book in September, 1959. At the beginning, he took a three-month tour across Canada. He visited Fort William, Winnipeg, Regina, Moose Jaw, Lethbridge and surrounding areas, Calgary, Edmonton, Greenwood, Grand Forks, Kootenay Valley (Nelson, Slocan, New Denver, Kaslo), Okanagan Valley (Kelowna, Vernon, Rutland, etc.), Vancouver, Victoria, Prince Rupert, Port Edwards, and the Cariboo area.

He met close to 500 Issei and Nisei, both in small groups and individually, in seeking background material of their past and present life in Canada. Some of the questions he asked were: Why did the Issei immigrate to Canada? How did they adjust to life? What kind of jobs did they find? Why did they choose the particular place they settled in—such as Alberta, or the Okanagan Valley? Did they take part in the 1907 fracas?

And from these questions, hundreds of others arose leading to further discoveries and understandings of why things happened the way they did to Japanese Canadians.

Adachi looked through records, files; minutes of meetings, pamphlets, books; journals, newspapers and magazines; spent dusty hours in city archives, libraries and read special collections and private papers.

He looked at the landscape where the events and small incidents of the past happened: the rotting wharves, the lovely lakes, the potted roads, the backstreets of memory, livestock sheds and town-hall attics; cemeteries and memorials. And the landscape of the present: bulging potato cellars, tractors and silos, groceries and dentists offices, canneries, boat-building firms, and restaurants.

Other trips included a visit to Montreal in April 1960, to Ottawa in July 1960, and return trip to Vancouver and Victoria in August 1960. The remainder of the time has been spent in Toronto in research and writing, And also visiting some Southern Ontario centres.

Progress towards a finished manuscript has been slower than first anticipated by Adachi. As the writing has continued, details had to be researched, ideas expanded, contracted, discarded. All the ailments and anguishes of writing have been encountered, and in some cases, not too successfully vanquished.

Interviews, on the whole, have been successful. But group interviews have not. It is not possible to keep on the track of one particular subject. And in a group, people will not tell about the intimate personal things that happened to them, how they felt—whether bitterness or regret, joy or contentment. And this sort of feeling is what the History needs most.

Then too, interviews cannot provide all the material the writer needs. People want to forget unpleasant things, also there is naturally some distortion and exaggeration.

Ken Adachi will, of course, continue his interviews with Issei and Nisei in Toronto. He will do them as needed during the writing. To research background material for specific incidents, to illustrate some particular event with first-person accounts. This is the most fruitful approach, and each person will be interviewed individually wherever possible. Mr. Adachi has lived in Toronto for 16 years and knows the feeling and thinking of the people in this city—so he has not found it necessary to gather together a group to feel out the local attitudes as he has had to do in other centres.

Typewriter. . .

Continued from page 1

Camera Centre earlier this week. One thing though, folks. Please don't do anything drastic, like jumping off the bridge, to get your picture taken by her and subsequently on the front page of the NC. It isn't worth it.

Most Whalers

TOKYO.—Japan is sending the world's largest whaling fleet to the Antarctic this season. The fleet totals 147 ships and in the season opening Dec. 12 hopes to catch about 6,680 blue whales.

Japan Seeks Loan

TOKYO.—Japan is expected to seek a $300 million loan from the International Monetary Fund to meet losses in its foreign exchange reserves, the Japan Times reported recently.

Japan's imports exceed its exports; and the trend is expected to continue. Reserves now stand at $1.5 billion, but they are expected to drop to $1.4 billion by the end of the year.

CITY DRIVING SCHOOL
$3.00 per hour.
DRIVE ON YOUR FIRST LESSON
TRIAL WITH NO OBLIGATION
"Free" Classroom Instruction
572 BLOOR ST. W.
LE. 2-3656

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business)——(Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定上
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
RICK MATSUMOTO————English Editor
KEN MORI————Japanese Section Editor & Advertising
EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO

Authorized as second class mail by the Post Office Department and for payment of postage in cash.

Isseibu Report

TORONTO.—It was decided at last Monday's executive meeting of the Toronto JCCA Isseibu that the Toronto Welfare Committee would meet again on Friday, November 19th for further discussion on the matter of the Japan Typhoon Victim Relief Fund.

The Committee inquired through the local Consul as to the extent of the situation which resulted from the force of Typhoon Nancy last September. The consul in turn, learned from the Foreign Affairs Minister that: (1) the money sent earlier by various Toronto Organizations through the consulate has been turned over to the Japanese Red Cross, (2) The typhoon left damages to all parts of Japan with severe damage in Wakayama, Kagoshima, Tokushima, Osaka and Niigata prefectures and 19 others. These included 308 cities, towns and villages which made application for relief in relation to the "Relief Act." Total damages have been estimated at about $3,900,000.

It was also learned at Monday's meeting that the Toronto Anglican Church has made a $150 donation towards the relief fund.

The Isseibu's 15th Anniversary celebration was a great success. The organization received $620 in congratulatory donations from various organizations and individuals. Expenses incurred in putting on the anniversary concert will be covered by these donations and any remaining amount will be put into the treasury.

On Sunday, November 12th at 6:30 p.m. a welcome party will be held at the Nikko Gardens in honor of Toronto new Consul Komuro.

Japan Stop Export Of Transistor Radios

TOKYO.—Japan recently suspended exports of transistor radios to Canada until the end of the year.

The Japanese government feared Canada might set higher tariffs if Japanese transistor radios flooded the Canadian market and depressed its industry. The export suspension was ordered by the ministry of international trade and industry.

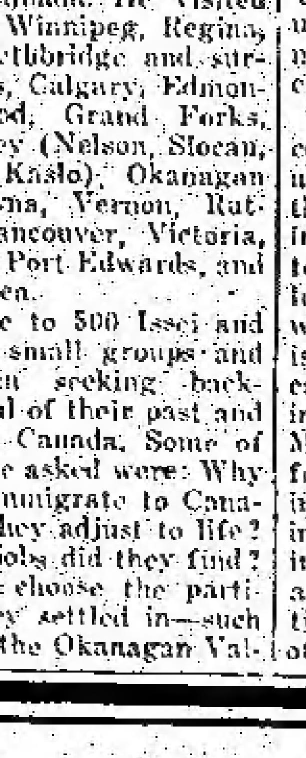
The Japanese suspension of transistor radio exports is in line with an agreement on voluntary export quotas between Japan and Canada. Japan agreed this year to limit to 395,000 its sales of transistor radios to Canada.

The controls also apply to most main textile products, rubber footwear, plywood, stainless steel table flatware and radio and TV receiving tubes.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
226 QUEEN ST. WEST, TORONTO
EM. 8-4847 — OX. 1-3358 (Res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

JUST ARRIVED
Famous "Oyama" Dolls

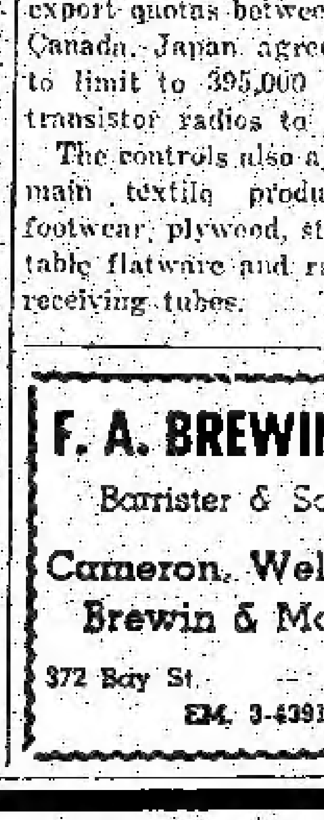


STYLES: Fujimusume — Madame Butterfly — Geisha — Maiko — Dojoji — Nanamaigasa — Yayegakihime — Suedori — Komori, Etc.

SIZES: 7½" — 11" — 14½" — 17½"
7½" — 11" — 14½" — 17½"

We also carry "SAKURA" Dolls in most standard Styles and Sizes, as well as . . .

GLASS and PLASTIC DOLL CASES



PARAMOUNT GIFT SHOP
TEL: HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m. to 9 p.m.
日系人經營の進物專門店
733 DANFORTH AVE., TORONTO
(1 Block East of Pape Ave.)